



Quality Accredited  
by JCI, USA



Quality Accredited  
by JCI, USA

## هل أنت بحاجة لفحص العين



## When to have an eye exam



نشرات تثقيفية للمرضى والعائلات

Patient and Family Educational Brochures



مستشفى زليخة  
لأن صحتك غالية

دبي: ص.ب. ٤٨٥٧٧، النهدة، إ.ع.م. هاتف: ٢٦٧٨٨٦٦ - ٤  
الشارقة: ص.ب. ٤٥٧، الناصرية، إ.ع.م. هاتف: ٥٦٥٨٨٦٦ - ٦  
E-mail: info@zulekhahospitals.com www.zulekhahospitals.com



Zulekha Hospital  
Your Health Matters

DUBAI: P. O. Box 48577, Al Nahda, U.A.E. Tel: 04 267 8866.  
SHARJAH: P. O. Box 457, Al Nasserya, U.A.E. Tel: 06 565 8866.  
E-mail: info@zulekhahospitals.com www.zulekhahospitals.com

## Category of patients that must undergo examination of the eye specialist

**Patients with Diabetes** - retinopathy is one of the leading causes of blindness all over the world. Hyperglycemia (high blood sugar level) leads to changes in the structure of blood vessels (increase in its permeability) and that leads to complications (hemorrhage, ischemia, edema and etc.). These mentioned complications are the major reasons that lead to retinopathy. An eye examination in most cases helps in diagnosing the disease at its early stages, which in its turn increases the effectiveness of treatment, proves the effectiveness of prescribed medication, aids in monitoring patients and evading complications.

The most common complaints of diabetic patients: continuous thirst, polyuria (increase in urination urges).

**Patients with high blood pressure** - the increase in blood pressure leads to the widening of the blood vessels and the increase of their permeability which leads to the perfusion (exit) of blood components to different parts of the eye (vitreous, retina). When the blood pressure cannot be maintained to a level, acceptable for the patient, a hemorrhage could occur which will decrease the visual acuity for a period of time, depending on the severity of the hemorrhage.

The most common complaints of patients with hypertension: a severe headache in the back of the head that is accompanied with floaters of different color in front of the eye (like small flies swarming in front of the eye), a decrease in visual acuity at that time.

**Pregnant women** - especially pregnant women with myopia, due to the stretching of the retina exceeding normal extent, which might lead to dystrophic changes that might lead to a tear when the intracranial pressure increases. During labor, women contract their abdomen muscles to their extent in order to push the baby and that will lead to an increase in intracranial pressure.

The most common complaints of patients with myopia: unclear image while looking at far objects compared to the clarity of the near objects.

**Patients with neurological disorders** - due to the direct connection between eyes and the brain most diseases of the latter lead to changes in the eye's functions. In most cases, an eye examination can detect neurological diseases before they lead to complications.

## فئة المرضى التي يتوجب عليها الخضوع للفحص الدقيق عند أخصائي العيون

**المصابين بداء السكري** - إن اضطراب شبكية العين هو أحد الأسباب الأساسية للعمى في جميع أنحاء العالم. إن ارتفاع كمية السكر في الدم يُحدث تغيرات عديدة في تكوين شرايين الدم (كإذدياد نفاذية الأوعية) وذلك يؤدي إلى المضاعفات عديدة (كالنزيف، وسوء التغذية، والإستسقاء، إلخ). تلك المضاعفات قد تكون الأسباب الأساسية لاضطراب شبكية العين. لذلك فإن فحص العين في معظم الحالات يساعد في تشخيص المرض في أول مراحلها مما يزيد من فعالية العلاج، ويؤكد فعالية العلاج الموصوف ويساعد في متابعة المرض وبالتالي تجنب المضاعفات.

عوارض داء السكري الشائعة: العطش المتواصل، وكثرة التبول.

**المصابين بضغط الدم العالي** - إن ارتفاع ضغط الدم يتسبب في توسع شرايين الدم و إزدیاد نفاذية الأوعية مما يؤدي الى خروج محتويات الدم إلى أجزاء من العين (كالجسم الزجاجي، والشبكية). وعند عدم السيطرة على مستوى ضغط الدم ضمن المعدل الطبيعي لجسم المريض، يحدث نزيف في العين الذي يكون بدوره سبب لفقدان النظر لمدة تكون طويلة إستنادا إلى حدة النزيف. عوارض ضغط الدم العالي: صداع في مؤخرة الرأس يواكبه ظهور نقاط مختلفة اللون أمام العين (كالذباب الصغير الذي يحلق أمام العين)، وانخفاض في حدة النظر في ذلك الوقت.

**النساء الحوامل** - بالأخص الحوامل المصابات بقصر النظر، إذ أن شبكية العين في هذا المرض تكون ممتدة أكثر من الحالات الطبيعية، مما يعرضها إلى التمزق عند إرتفاع الضغط في الرأس. وفي وقت المخاض، عندما تقوم المرأة بشد عضلات المعدة إلى أقصى حد و ذلك لدفع الطفل مما يؤدي إلى إرتفاع شديد في ضغط الرأس. عوارض قصر النظر: عند النظر إلى البعيد تكون الرؤية غير واضحة مقارنة بالأشياء القريبة التي تكون صافية.

**المصابين بالأمراض العصبية** - بسبب الصلة المباشرة بين العين والدماغ، فإن معظم الأمراض التي تصيب الأخير تؤدي إلى ظهور عوارض من ناحية العين، وفي أكثر الحالات فإن فحص العين قد يساعد في إكتشاف أمراض الدماغ قبل أن تؤدي إلى مضاعفاتها.